

Oponentský posudek zpracovaný Danielem Vázquezem Touriñem (Masarykova univerzita)
Mezi propastí a nebem. Fin de siècle v prozaickém díle Rubéna Daría, Dora Poláková, Praha, Karolinum, 2017.

Význam tématu: Kniha Dory Polákové je zvláště relevantní z několika důvodů. Především je tato kniha prvním komplexním studiem o próze Daría v češtině, což představuje mezník v české hispanistice. Za druhé, Poláková ve svém výzkumu přezkoumává a přehodnocuje mnoho klišé o politickém a sociálním myšlení Daría, čímž poskytuje interpretaci jeho díla mnohem komplexnější a adekvátnější než bývá obvyklé. Nakonec, pokud jde o období *fin de siècle*, Poláková nabízí zajímavou vizi o umění této doby jako hledání transcendentnosti ve světě, který právě ztratil Boha. Práce Polákové tak nejen prohlubuje pochopení Daríova díla, ale také osvětluje kulturní a umělecký kontext, v němž se jeho dílo vyvíjelo. Jedná se proto o práci, která významně pomáhá k porozumění specifík hispanoamerické modernity v rámci západní kultury.

Přesnost a jasnost ve formulaci problematiky: Právě přesnost a jasnost jsou dvěma charakteristikami, které vystihují knihu Dory Polákové. Předložená práce se vyznačuje jasností kritérií, konceptuální a terminologickou přesností a vyváženou expozicí, která je založena na práci s obsáhlou bibliografií a na obdivuhodném procesu interkulturní adaptace. Kromě přesnosti a jasnosti je třeba zdůraznit také eleganci stylu Polákové. Její práce je nejen přesná a jasná, ale také se vyznačuje jemností a sofistikovaností.

Přínos práce v mezinárodním vědeckém kontextu: Dora Poláková ve své knize *Mezi propastí a nebem. Fin de siècle v prozaickém díle Rubéna Daría* přináší jedinečný pohled na Daríovu prózu z perspektivy středoevropské tradice. Poláková navíc dokáže vytvářet fascinující paralely mezi Dariovými povídkami a díly české literární tradice. Tento přístup nejen obohacuje naše chápání Daría, ale také přispívá k mezinárodnímu vědeckému poznání. Její práce je tak významným přínosem k literární vědě.

Formální a obsahové aspekty: Práce je napsána velmi pečlivě a čistě, je konzistentní s předmětem studia a plně odpovídá stylu, který lze očekávat od tohoto typu univerzitních textů. Navíc je čtení knihy zvláště příjemné díky péči, kterou autorka věnovala dosažení jasnosti a dokonce i přitažlivosti, aniž by to narušilo přesnost a vědeckou kvalitu textu. Pořádek a soudržnost jsou kvality, které vynikají v redakci tohoto svazku.

Adekvátnost použité metody: Metoda, kterou Poláková používá ve své práci, je nejen vhodná pro předmět studia, ale také odhaluje akademickou a vědeckou ambici a přísnost. Obrovská šíře specializované bibliografie, která zahrnuje nejdůležitější práce o hispanoamerickém modernismu, je zpracována kriticky, s přísností a inteligencí. Relevance výběru literárního korpusu, který Poláková používá ve své práci, je zvláště důležitá. Existuje jen málo prací, které by spojovaly Daríovu narativní tvorbu, zejména jeho nedokončené romány, s jeho poezií. Poláková se však těmto dílům věnuje a poskytuje tak cenný příspěvek k našemu porozumění Daríově dílu. Nadto, soudržný pohled, který autorka dokáže poskytnout obrovskému množství použitých zdrojů, je výsledkem hlubokého pochopení estetické a historické hodnoty Daríova díla.

Dodržování formálních požadavků (jazykových, bibliografických atd.): Formální požadavky jsou v tomto svazku dodrženy pečlivě. Kompozice, struktura, poznámky atd., jsou bezchybné. Stejně tak jsou samozřejmě bezchybné i redakce a gramatika. Kniha se vyznačuje svou čistotou a dobře provedenou prací. Je třeba zdůraznit rozsáhlou, ale zároveň nezbytnou bibliografii, která je příslušně použita, citována a zaznamenána v této knize.

Obecné komentáře: Jedná se o nezbytný, relevantní a atraktivní svazek. Autorka přijala intelektuální riziko při řešení mnohostranného a složitého tématu z hlediska zařazení Daríova narativního díla do kontextu jeho tvorby a komplexní doby konce 19. století v Hispánské Americe. Poláková to dokázala vyřešit s uvážlivostí, důvtipem a dobrým úsudkem. Výsledkem je nepostradatelná kniha o tématu a vzorový příklad pro studium narativní tvorby období modernismu. Je třeba zdůraznit, že se jedná o unikátní práci v kontextu českého hispanismu. Toto dílo představuje významný přínos k porozumění Daríově dílu a jeho vlivu na moderní literaturu.

Na základě zmíněných předností si dovoluji konstatovat, že **práce splňuje požadavky standardně kladené na habilitační práci, a doporučuji ji k dalšímu postupu v habilitačním řízení.**

V Brně, 29.12.2023,



doc. Mgr. Daniel Vázquez Touriño, Ph.D.